



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville de Chapais, tenue le 12 septembre 2022 à 19 h, à la salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Madame la mairesse : Isabelle Lessard

Messieurs les conseillers : Pascal Poirier  
Mario Dionne  
Stéphane Mercier  
Jacques Fortin  
Daniel Forgues

Était également présente à la séance :

Madame la greffière : Kate Kirouac

Était absente à la séance :

Madame la directrice générale et greffière suppléante : Mélanie Gagné

---

Tous les conseillers et conseillères ayant été convoqués par suite d'un avis écrit signifié dans le délai imparti par la *Loi des cités et villes*, madame la mairesse, constatant qu'il y a quorum, déclare la séance dûment tenue.

22-09-195

1.  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

D'**ouvrir** la présente séance extraordinaire sur la base de l'ordre du jour déposé, en y apportant les modifications suivantes :

Retrait des points 3 et 5.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

22-09-196

2.  
**RÉSOLUTION – AUTORISER LE DÉPÔT D'UNE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE À LA SOCIÉTÉ DU PLAN NORD DANS LE CADRE DU FONDS D'INITIATIVES NORDIQUES (FIN) POUR LA RÉALISATION DE LA NOUVELLE PLANIFICATION STRATÉGIQUE**

**CONSIDÉRANT QUE** la mise en œuvre du Plan stratégique 2013-2023 de la Ville de Chapais arrive à terme;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais désire procéder au développement de sa nouvelle planification stratégique;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, dans le cadre de la réalisation de ce projet, désire déposer une demande d'aide financière à la Société du Plan Nord (SPN) dans le cadre du Fonds d'initiatives nordiques (FIN);

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville doit participer financièrement à une hauteur de 10 % du coût total de projet;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 12 septembre 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais dépose une demande d'aide financière à la SPN dans le cadre du FIN, d'un montant de 43 354 \$;

**QUE** la Ville de Chapais confirme sa participation au projet pour un montant de 4 817 \$;

**D'AUTORISER** la directrice générale à signer pour et au nom de la Ville de Chapais, tous les documents relatifs à cette demande d'aide financière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3.**  
**RÉSOLUTION – AUTORISER LE DÉPÔT D'UNE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE À LA SOCIÉTÉ DU PLAN NORD DANS LE CADRE DU FONDS D'INITIATIVES NORDIQUES (FIN) POUR LA CONSTRUCTION D'UN PARC DE JEUX D'EAU**

Point retiré

**4.**  
**RÉSOLUTION – AUTORISER L'OCTROI D'UN CONTRAT GRÉ À GRÉ POUR LA RÉPARATION DU CAMION SABLEUR**

**CONSIDÉRANT QUE** des réparations sur le camion sableur *Freintliner* sont nécessaires pour l'entretien hivernal des rues de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'évaluation réalisée par *JDH Peterbilt*, il est recommandé de procéder aux travaux d'entretien du camion sableur, plus précisément au niveau du moteur;

**CONSIDÉRANT** l'offre de service reçu le 24 août dernier de *JDH Peterbilt*, au montant de 44 064,05 \$, plus les taxes applicables;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de services soumis est en deçà du seuil de 105 700 \$ et que, conséquemment, la Ville pouvait conclure une entente gré à gré selon les règles d'adjudication en vigueur;

**CONSIDÉRANT** la recommandation de monsieur Simon Blanchet, contremaître des travaux publics et responsable du service technique;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 29 août 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

22-09-197



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**D'entériner** l'octroi d'un contrat gré à gré à l'entreprise *JDH Peterbilt* pour effectuer les réparations au moteur du camion sableur, comme indiqué à la soumission du 24 août, pour un montant totalisant 44 064,05 \$, plus les taxes applicables;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés au budget d'opération, à même le poste budgétaire 02-322-43-525.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

5.

**RÉSOLUTION – AUTORISER L'AVENANT D'INGÉNIERIE DANS LE CADRE DU PROJET DE RÉALISATION D'UNE ÉTUDE DE PRÉFAISABILITÉ POUR LA CONSTRUCTION D'UNE USINE D'ÉPURATION DES EAUX USÉES**

**Point retiré**

6.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**APPUYÉ** par monsieur Stéphane Mercier  
**ET RÉSOLU**

**QUE** cette séance extraordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19 h 06.

  
Isabelle Lessard  
Mairesse

  
Kate Kirouac  
Greffière